

# VOILES

et  
voiliers

[www.voilesetvoiliers.com](http://www.voilesetvoiliers.com)

**SYDNEY-HOBART**

## Comanche, le monocoque le plus dingue du monde !

Les plans exclusifs de la bête

**ROUTE DU RHUM**

Avaries, météo,  
abandons :  
les révélations

**ÉQUIPEMENT**

Les bons  
conseils pour  
hiverner

**ANTILLES**

## CYCLONE !

Les témoignages  
hallucinants  
de deux rescapés

N° 527 JANVIER 2015 MENSUEL

FRANCE MÉTRO 6,20 € - DOM 8,90 € - BEL 7,20 €  
SUISSE 11,40 CHF - UK 5,20 € - ESP 7 € - AND 6,30€ - IT 7 €  
CAN 11,90 \$ - GRECE 7 € - PORT CONT. 6,80 € - MAROC 7,9 MAD  
TUNISIE 12 TND - ISSN 0751-5405

M 02893 - 627 - F: 6,20 € - RD





# DEHLER 46

## Le souci du détail



**Le dernier-né de la famille Dehler confirme le renouveau de la gamme entamé sur le 38 pieds avec un look plus original. Toujours aussi impeccablement construit, le nouveau bateau amiral du chantier allemand séduit par ses performances et son confort.**

**CONDITIONS DE L'ESSAI :** deux jours à Cannes. Vent faible puis bonne brise. Clapot court.

**C'**est dans le souci du détail que l'on note le soin apporté par un chantier pour séduire sa clientèle. Et dans ce domaine, Dehler rivalise désormais avec les plus grandes marques haut de gamme. Mais le chantier allemand n'en oublie pas qu'il a bâti sa réputation sur la qualité de ses constructions et les performances sous voiles de ses unités, conçues pour naviguer en toute sécurité. Remplaçant du Dehler 45, arrêté depuis trois ans, le 46 ressemble beaucoup au 38 dans son design plus moderne. Côté construction, les

cloisons principales, stratées à la coque, sont en composite sandwich/mousse et les fonds renforcés par du carbone. Seule la coque est construite en infusion. Le pont, de son côté, est contremoulé. Notre modèle d'essai dispose du pack performance avec mât et bôme en carbone et grément rod. En montant à bord, les premiers détails qui sautent aux yeux sont les hublots flush deck, les chaumards rétractables, l'enrouleur de génois sous le pont et les écrans de cartographie intégrés dans l'hublot incliné devant le barreur. Autant de points qui soulignent l'importan-

ce apportée au design général et aux lignes tendues de ce nouveau Dehler, mais qui contrastent du coup avec l'imposant davier de l'ancre !

**SÉCURISANT.** En cette fin septembre, la baie de Cannes est parcourue par des voiliers classiques qui rivalisent de majesté aux fameuses Régates royales. Pour notre première journée de navigation, Eole s'est fait porter pâle. A peine 5 à 8 nœuds de vent et un thermique qui tarde à s'établir. Sans bouger, le barreur peut régler l'écoute de grand-voile ainsi que son rail. La barre est douce et précise. Elle s'avérera légèrement ardente le lendemain lorsque la brise soufflera entre 15 et 18 nœuds. Une deuxième journée un peu frustrante à cause d'un mousqueton sous-dimensionné pour l'amure de spi qui écoutera notre plaisir de lâcher les chevaux. Mais les quelques minutes sous asymétrique suffiront pour réaliser que le Dehler 46 se révèle vélocé et sain, quelle que soit l'allure. Les manœuvres s'enchaînent

facilement, aidées par les deux winches électriques (en option). Dans notre version, le Dehler 46 remonte bien au vent à 80 degrés d'un bord sur l'autre. Les coussins du cockpit sont confortables et la circulation fluide vers la plage avant. Dans le cockpit, la table en teck dispose de solides mains courantes rassurantes pour se déplier. Une petite lampe rétractable intégrée dans cette même table témoigne une nouvelle fois du souci du détail. De retour au port, le lazy-bag s'ouvre trop haut pour être refermé sans se hisser d'un mètre dans un mât... et pourvu de marchepléd ! Petit point à corriger qui n'altère pas la bonne copie rendue par le Dehler 46. Les manœuvres de port sont simplifiées par le propulseur d'étrave.

**CONFORTABLE.** L'intérieur est tout aussi réussi que l'extérieur. La grande descente avec des marches courbées et un appui sur tribord sécurise l'entrée du bateau. On apprécie les rangements immédia-



Texte et photos  
Loïc Le Bras.  
Plan François Chevalier.



ment accessibles depuis l'exté-  
rieur pour y loger lunettes, clés, por-  
celaines, crèmes ou autres accessoi-  
res. L'excellente luminosité naturelle  
est parfaitement suppléée le soir par  
de nombreux éclairages LED avec  
dimancheurs. Le carré ne manque pas  
de rangement et la banquette supplé-  
mentaire à bâbord, déjà agréable  
en port, se transforme en couchette  
supplémentaire en faisant coulisser la table  
sur un rail. Le design inté-  
rieur tout en rondeur adoucit les li-  
gnes et apporte une touche moderne  
à cet espace volumineux disposant  
d'une bonne hauteur sous barrots  
même dans le bateau. Des trois cabi-  
nets doubles, celle du propriétaire  
est située à l'avant. Côté sommeil,  
la qualité des matelas n'a pas été  
négligée. Et les deux grands cabinets  
de toilette présentent un astucieux  
système de porte à double emploi.  
Ici-ci peut soit réunir le toilette et  
le lavabo, soit isoler le coin toilette  
laissant le côté lavabo ouvert sur  
le salon ou le carré.

### LES PLUS

- ▶ **Qualité**  
de construction  
et de finition.
- ▶ **Performance**  
en version  
compétition.
- ▶ **Luminosité**  
et aération du grand  
carré.

### LES MOINS

- ▶ **Pont**  
contremoulé.
- ▶ **Hauteur**  
du lazy-bag.
- ▶ **Position**  
du radeau de survie.



**Racé et bien construit, le Dehler 46 propose un compromis très juste entre performances et confort. Un bateau capable de donner beaucoup de plaisir aussi bien pour de brèves sorties que de longues croisières.**





### Un carré généreux.

Ce grand carré peut accueillir six à huit convives autour de sa table. Le petit batic fixe à deux positions cache un des nombreux rangements de ce carré, dont celui près du mât pour les bouteilles qui peut être remplacé par un écran télé escamotable. Comme partout dans le bateau, les mains courantes ne manquent pas. La banquette bâbord, transformable en couchette de quart, offre un coin lecture fort appréciable mais qui, malheureusement, ne bénéficie pas de la vue sur la mer à cause des hublots de coque trop hauts et trop fins.



**Table à cartes.** Le coussin du siège a le mérite de s'articuler pour retenir le navigateur bâbord amures. Mais la façade à instruments masquée par un panneau basculant est bien chic (pour un radar par exemple).



## Dehler 46 Le souci du détail

### Les chiffres de Voiles et Voiliers

	DEHLER 46	GRAND SOLEIL 43	AZURE 43
Longueur coque	13,95 m	13,25 m	13,95 m
Longueur flottaison	12,90 m	12,90 m	12,95 m
Largeur	4,35 m	4,00 m	4,25 m
Tirant d'eau	1,85, 2,25, 2,50 m	2,40 m	2,60 m
Voilure au près	114 m <sup>2</sup>	90 m <sup>2</sup>	124 m <sup>2</sup>
Déplacement léger	11,2 t	8,8 t	10,7 t
Poids du lest	3,2 t	3,08 t	nt
Matériau	polyester	sandwich	Vinylester
Certification CE	A	A	A
Lancement	2014	2013	2014
Architecte	Jüdel/Vrolijk	Maletto	Humphreys
Chantier	Dehler Yachts	Del Pardo	Sirena Marine
Prix ttc	275 880 €	313 316 €	289 000 €

Architectes : Jüdel/Vrolijk. Constructeur : Dehler Yachts. Importateur : Plaisance Nautic Service, tél. 06.84.96.26.74. www.dehler.com

### ► PRIX : LE POIDS DES OPTIONS

<b>PRIX STANDARD</b>	<b>275 880 €</b>
(livraison en France comprise, sans voiles)	
<b>BATEAU ESSAYÉ</b>	<b>470 000 €</b>
<b>PRINCIPALES OPTIONS</b>	
Pack navigation croisière :	15 100 €
Cruising package :	9 500 €
Gréement carbone :	58 000 €
Peinture coque :	16 000 €

### ► RANGEMENTS : VARIÉS ET COMPLETS

MOYENNE POUR LES MONOCOQUES ÉQUIVALENTS : 7 100 L  
**VOLUME TOTAL DE RANGEMENT : 8 639 L**

<b>COCKPIT</b> : 2 314 L
<b>CABINE AVANT</b> : 777 L
<b>CARRÉ</b> : 1 153 L
<b>CUISINE</b> : 509 L
<b>TABLE À CARTES</b> : 48 L
<b>TOILETTES</b> : 143 L
<b>CABINES ARRIÈRE</b> : 1 175 L
<b>BAILLE À MOUILLAGE</b> : 1 386 L
<b>SOUTE AVANT</b> : 1 134 L

Les volumes sont nombreux et généreux, notamment les quatre grands coffres de cuisine et la soute avant, identiques dans le carré et la cabine avant où les rangements ne manquent pas.

### CE QUI NOUS A SÉDUITS

Rien à redire sur la qualité de construction et de finition, toujours irréprochables dans ce chantier allemand. L'accostillage vissé dans des plaques taraudées insérées dans le sandwich élimine le risque de fuites. On apprécie également l'effort réalisé sur le design, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur.

- Les performances sous voiles et les sensations à la barre.
- La luminosité naturelle et l'excellente aération du carré avec tous les hublots ouvrants.
- Les nombreuses mains courantes dans le carré.
- Le siège de la table à cartes qui s'incline pour la gîte.
- La grande cabine propriétaire à l'avant.
- La lampe rétractable dans la table de cockpit.
- Les nombreux et grands volumes de rangement.
- Les matelas sur le rouf pour le bain de soleil.
- L'éclairage intérieur avec de nombreux variateurs.
- La classique mais efficace porte de descente escamotable.

### CE QUI SEMBLE MAL CONÇU OU QUI NOUS A MANQUÉ

Certains points seront faciles à améliorer, comme les marche-pieds au mât, un mousqueton de bonne dimension pour le spi ou de meilleures fermetures de porte pour les toilettes.

- Le davier d'ancre agressif et peu esthétique. L'accès à la chaîne se fait par l'intérieur, par un capot étanche à l'avant de la soute. C'est élégant sur le pont mais peu pratique, surtout en équipage réduit en cas de bourrage de la chaîne.
- Le pont et le rouf contremoullés, plutôt qu'en infusion comme le reste de la coque.
- Le système à vis d'ouverture des hublots de rouf, idéal pour se coincer les doigts !
- La jupe arrière. Bien qu'elle rassure certains en fermant le cockpit, elle alourdit l'arrière du bateau et casse la ligne avec sa présence massive.
- L'absence d'accès au radeau de survie directement par le tableau arrière.
- Le réservoir d'eau (400 litres), placé sous la couchette avant.

### ► NOS 3 VITESSES CIBLES

- MER PLATE + GV + SOLENT PUIS SPI
- 15-18 NŒUDS RÉEL + 45° DU VENT = 7,5 nœuds
- 15-18 NŒUDS RÉEL + 90° DU VENT = 9,2 nœuds
- 15-18 NŒUDS RÉEL + 150° DU VENT = 9,5 nœuds

### CONCLUSION : BILAN POSITIF

Irreprochable par sa qualité de construction et de finition, le Dehler 46 poursuit l'effort - réussi ! - du chantier entamé sur le 38 pour améliorer le design intérieur comme extérieur. Ses performances sous voiles le classent dans les croiseurs rapides voire les course-croisière avec le pack performance. Et grâce à ses nombreux détails qui font la différence et améliorent le confort en mer, le bilan du Dehler 46 lui est très largement favorable.